

DOCUMENTO S/4697

Telegrama de fecha 13 de febrero de 1961 dirigido al Secretario General por el Presidente de la República del Alto Volta

[*Texto original en francés*]
[13 de febrero de 1961]

El Alto Volta expresa su abatimiento e indignación por la suerte deparada a Patrice Lumumba. Vemos en ella una advertencia para todos los Estados africanos que luchan por su independencia; pero el asesinato de Lumumba y sus colegas no ofrece la solución que algunos creyeron encontrar. Protestamos vigorosamente contra esta violación de la dignidad

africana, convencidos de que sólo Dios puede quitar la vida que ha dado. Nos oponemos al asesinato como método político, incluso cuando se trata de un hombre cuyas ideas no podemos compartir.

(Firmado) Maurice YAMEOGO
Presidente de la República del Alto Volta

DOCUMENTO S/4698

Telegrama de fecha 13 de febrero de 1961 dirigido al Secretario General por Su Majestad el Rey de Marruecos

[*Texto original en francés*]
[13 de febrero de 1961]

Nos ha indignado profundamente el asesinato del Presidente Lumumba y de sus dos compañeros de cautiverio. Estigmatizamos enérgicamente este odioso acto. Este crimen dirigido contra el nacionalismo africano asesta un golpe terrible al prestigio de las Naciones Unidas y a la confianza que en ellas depositan en particular los Estados que acaban de independizarse.

(Firmado) MOHAMMED V

DOCUMENTO S/4699

Telegrama de fecha 13 de febrero de 1961 dirigido al Secretario General por el representante del Camerún

[*Texto original en francés*]
[14 de febrero de 1961]

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de pedirle autorización para participar en los debates del Consejo de Seguridad relativos a la situación en el Congo (Leopoldville), en conformidad con el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

(Firmado) Aimé Raymond N'THEPE
Representante Permanente del Camerún
ante las Naciones Unidas

DOCUMENTO S/4700

Telegrama de fecha 13 de febrero de 1961 dirigido al Presidente del Consejo de Seguridad por el Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba

[*Texto original en español*]
[14 de febrero de 1961]

El Presidente de la República de Cuba, Dr. Osvaldo Dorticós, y el Primer Ministro del Gobierno Revolucionario, Dr. Fidel Castro, me han dado instrucciones expresas de formular, ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, la más enérgica protesta por el vil asesinato del Primer Ministro, Patricio Lumumba, del Presidente del Senado, José Okito, y del Ministro para la Juventud, Mauricio Mpolo, de la República del Congo, capital Leopoldville.

La noticia del horrendo crimen, difundida por sus propios ejecutores confirma oficialmente, con inaudito cinismo, la fundada presunción de su ocurrencia, desde que los secesionistas y traidores de Katanga anunciaron la fuga prefabricada de Lumumba y sus dos

compañeros de la prisión a la cual habían sido arbitrariamente trasladados por orden del Presidente títere Kasa-Vubu y del usurpador Mobutu, en connivencia con los colonialistas belgas y sus aliados de la OTAN.

El asesinato del Primer Ministro Lumumba es la premeditada culminación de una conspiración internacional contra la independencia, la unidad y el progreso del Congo, fraguada por los monopolistas belgas y norteamericanos que detentaban sus recursos naturales y se concertaron, al otorgarse la independencia formal de ese vasto territorio africano, para proseguir la explotación económica y el dominio político del pueblo congolés con la complicidad manifiesta de las Potencias coloniales que controlan el Consejo de Segu-